

Инструкции по монтажу и эксплуатации

Децентрализованное устройство вентиляции с рекуперацией тепла

« La 30 WRG



STIEBEL ELTRON

Общая информация

1.	Общая информация	2
1.1	Указания по технике безопасности	2
1.2	Прочие условные обозначения, использованные в данном документе	3
1.2	Единицы измерения	3
2.	Меры предосторожности	3
2.1	Использование по назначению	3
2.2	Общие указания по технике безопасности	3
2.3	Знак технического контроля	3
3.	Описание устройства	3
4.	Настройки	3
4.1	Двойной переключатель	3
5.	Чистка, уход и техобслуживание	4
6.	Устранение неисправностей	4
7.	Техника безопасности	5
7.1	Общие указания по технике безопасности	5
7.2	Предписания, технические условия и нормы	5
8.	Описание устройства	5
8.1	Объем поставки	5
8.2	Необходимые принадлежности	5
9.	Подготовительные работы	5
9.1	Место установки	5
10.	Монтаж	6
10.1	Монтаж устройства	6
10.2	Электромонтаж	7
10.3	Монтаж внутреннего экрана	8
11.	Ввод в эксплуатацию	9
11.1	Контроль перед вводом в эксплуатацию	9
11.2	Первый ввод в эксплуатацию	9
11.3	Вывод из эксплуатации	9
11.4	Повторный ввод в эксплуатацию	9
12.	Техобслуживание	9
13.	Технические характеристики	9
13.1	Таблица параметров	9
13.2	Размеры	9

1. Общая информация

Данное руководство предназначено для пользователя прибора и специалистов по монтажу.



Примечание

Внимательно прочитайте данные инструкции перед тем, как приступить к эксплуатации устройства, и сохраните их для последующего использования. В случае перехода устройства к новому пользователю, передайте ему данные инструкции.

1.1 Указания по технике безопасности

1.1.1 Формат указаний по технике безопасности



СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО Вид опасности

Описание возможных последствий в результате несоблюдения указаний по технике безопасности.

- ▶ Описание мер по предотвращению опасных ситуаций.

1.2.2 Символы, вид опасности

Символ	Вид опасности
--------	---------------



Получение травмы



Поражение электрическим током

1.2.3 Сигнальные слова

СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО	Значение
------------------	----------

ОПАСНО!	Указания, следствием несоблюдения которых являются серьезные травмы или летальный исход.
---------	--

ОСТОРОЖНО!	Указания, следствием несоблюдения которых могут стать серьезные травмы или летальный исход.
------------	---

ВНИМАНИЕ!	Указания, при несоблюдении которых можно получить травмы средней или легкой степени.
-----------	--

1.2 Прочие условные обозначения, использованные в данном документе



Примечание

Общая информация отмечена символом, показанным слева.

► Внимательно прочтите данные предупреждения.



Материальный ущерб (повреждение прибор, косвенные убытки, ущерб окружающей среде)



Утилизация устройства

► Данный символ указывает на необходимость принятия определенных мер. Необходимые меры описываются пошагово.

1.2 Единицы измерения



Примечание

В отсутствие иных указаний, все размеры указаны в мм.

2. Меры предосторожности

2.1 Использование по назначению

Прибор представляет собой децентрализованное устройство вентиляции с рекуперацией тепла. Устройство предназначено для приточно-вытяжной вентиляции отдельных помещений или для частичной вентиляции квартир.

Любое другое использование считается использованием не по назначению. Использование по назначению также подразумевает соблюдение данных инструкций и инструкций по эксплуатации комплектующих.

2.2 Общие указания по технике безопасности

Любые монтажные работы на устройстве разрешается проводить только в том случае, если оно полностью обесточено.



ОСТОРОЖНО! Травма

Эксплуатация устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами без достаточного опыта и знаний, а также детьми не младше восьми лет, допускается только под контролем человека, ответственного за их безопасность, или при условии их ознакомления с порядком эксплуатации устройства и осознания ими рисков, связанных с его работой. Нельзя допускать, чтобы дети играли с устройством. Уход за устройством детьми допускается только под присмотром взрослых.

2.3 Знак технического контроля

См. заводскую табличку на устройстве.

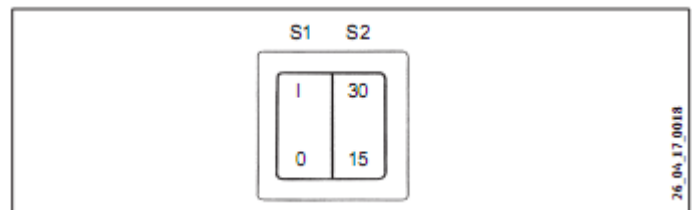
3. Описание устройства

Устройство работает по принципу регенеративной теплопередачи. На пути воздушного потока расположен компактный теплообменник из керамического композитного материала. В режиме вытяжки большая часть тепловой энергии воздуха, уходящего из помещения, поглощается керамикой. После переключения вентилятора в приточный режим поглощенная керамикой энергия передается воздуху, поступающему снаружи. При этом обеспечивается степень передачи тепла до 90 %.

Эти устройства работают только в тандеме и в переменном режиме. Одно устройство работает примерно 70 секунд в приточном режиме, а другое – примерно 70 секунд в вытяжном режиме на соответствующей установленной мощности вентилятора. Затем направление воздуха меняется. В результате получается, что сумма поступающих объемных потоков равна сумме отводимых объемных потоков.

4. Настройки

4.1 Двойной переключатель



С помощью переключателя S1 включается или выключается блок управления и устройство.

С помощью переключателя S2 устанавливается мощность вентилятора.

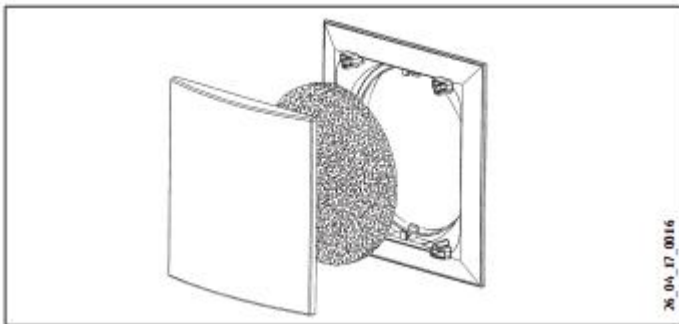
5. Чистка, уход и техобслуживание

Чистка

При необходимости протирайте внутренний экран и ободок сухой мягкой тканью.

Замена фильтра

В случае загрязнения фильтра под выключателем постоянно горит красным цветом индикатор замены фильтра.



- ▶ Снимите вперед внутренний экран.
- ▶ Снимите фильтр.
- ▶ Вставьте новый или почищенный фильтр. Фильтр можно мыть, например, с помощью средства для мытья посуды.
- ▶ Установите внутренний экран на место. Обращайте внимание на правильное выравнивание внутреннего экрана. Если внутренний экран установить повернутым на 90°, то он закроет отверстие в стене.
- ▶ Для сброса индикатора замены фильтра нажмите три раза на переключатель S2 в течение 3 секунд.
- ▶ Индикатор замены фильтра гаснет.

В это время переключатель S1 находится в положении «I».

- ▶ Записывайте сроки замены фильтра в следующую таблицу:

Дата замены фильтра	Следующий срок замены фильтра	Тип фильтра

6. Устранение неисправностей

Неисправность	Причина неисправности	Способ устранения
Вентилятор работает слишком шумно	Вентилятор был установлен на максимальную мощность путем быстрого переключения переключателя S2 то в одно, то в другое положение.	Переключите переключатель S2 на нужную мощность вентилятора.

В случае невозможности самостоятельного устранения причины неисправности вызовите специалиста. Чтобы специалист смог оперативно помочь Вам, сообщите ему номер устройства с заводской таблички (000000-0000-000000).

7. Техника безопасности

Монтаж, ввод в эксплуатацию, а также техобслуживание и ремонт устройства должны выполняться только специалистом.

7.1 Общие указания по технике безопасности

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства и его безопасную эксплуатацию только при использовании предусмотренных оригинальных принадлежностей и оригинальных запчастей.

7.2 Предписания, технические условия и нормы



Примечание

Необходимо соблюдать любые национальные и региональные предписания и нормы.

8. Описание устройства

8.1 Объем поставки

В объем поставки устройства входят:

- Защитная решетка с антимоскитной сеткой
- Внутренний экран
- Рама с фильтром
- Монтажная труба (диаметр 160, длина 500 мм)
- 2 защитные крышки для чистки

8.2 Необходимые принадлежности

Для периодического переключения с приточного на вытяжной режим и наоборот требуется центральный блок управления. К блоку управления можно подключить не более 4 устройств.

Устройства можно включать или выключать с помощью двойного переключателя. Помимо этого, можно устанавливать одну из двух ступеней объемного потока.

9. Подготовительные работы

9.1 Место установки

Если устройство, работающее в тандеме в переменном режиме, устанавливается и эксплуатируется в двух разных помещениях квартиры, то между этими двумя помещениями необходимо обеспечить соединение в виде проходов достаточных размеров для переходящих потоков воздуха.

Вентиляция помещений с окнами

Если устройство будет использоваться также и для приточно-вытяжной вентиляции кухонь, ванных или туалетов, то в этих помещениях необходимо устанавливать два устройства, работающих в двухтактном режиме.

Вентиляция помещений без окон

Приточно-вытяжная вентиляция помещений без окон (например, кухни, ванные и туалеты) и без наружных стен с помощью устройства невозможна, поскольку подключение устройств к каналу или трубопроводу не допускается.

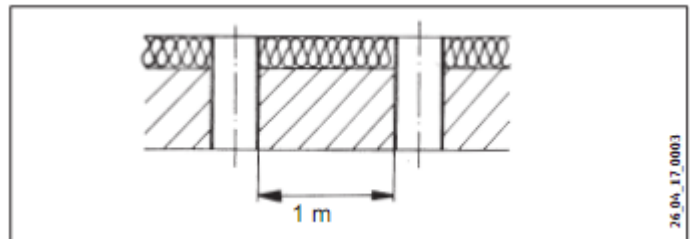
Запрещается монтаж в подвальных помещениях с просветом, поскольку в этом случае не исключена возможность рециркуляции дополнительного воздуха.

Во избежание сквозняков в результате работы вентилятора производитель рекомендует устанавливать устройство рядом с окнами на уровне оконной перемычки.

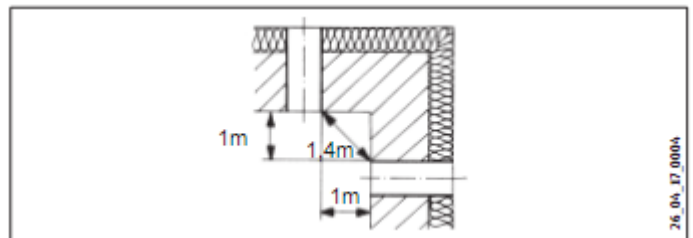
В спальнях устройство следует устанавливать как можно дальше от изголовья кроватей.

Одновременная работа устройства с очагом для твердого топлива, зависящим от температуры воздуха в помещении, должна предотвращаться защитным устройством.

Минимальное расстояние при монтаже устройств, работающих в тандеме, в стену



Минимальное расстояние при монтаже устройств, работающих в тандеме, в углу



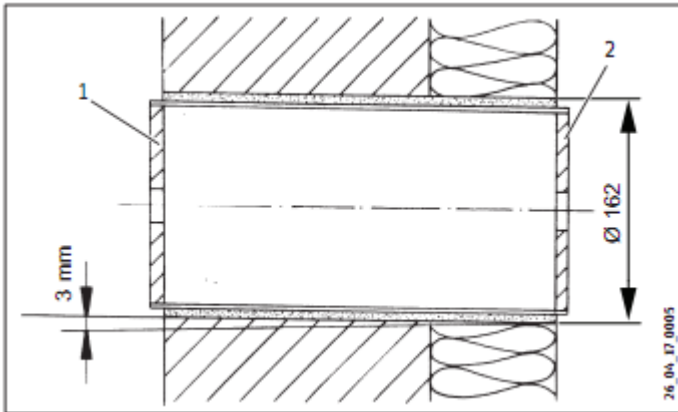
10. Монтаж



Примечание

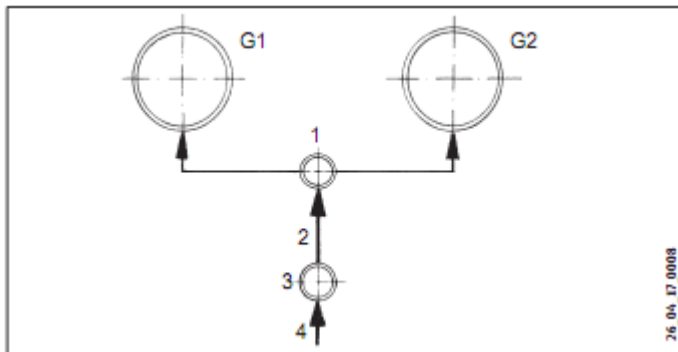
Устанавливайте устройства только тандемами, не более двух пар на один блок управления.

10.1 Монтаж устройства



- 1 Внутренняя защитная крышка для чистки
- 2 Наружная защитная крышка для чистки

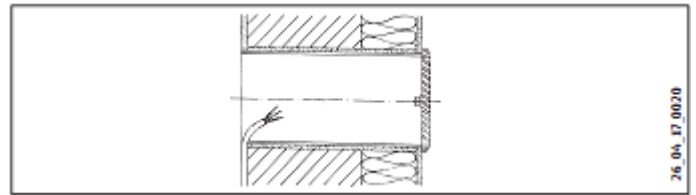
- ▶ Выполните для каждой монтажной трубы отверстие в стене с легким уклоном наружу. Используйте для кольцевого сверления коронку диаметром не менее 162 мм.
- ▶ Следите за выступом монтажной трубы с двух сторон с учетом толщины штукатурки. После чистовой штукатурки монтажная труба должна находиться заподлицо со штукатуркой.
- ▶ При необходимости укоротите монтажную трубу до нужной толщины стены. Полезная длина монтажной трубы должна быть не менее 300 мм.



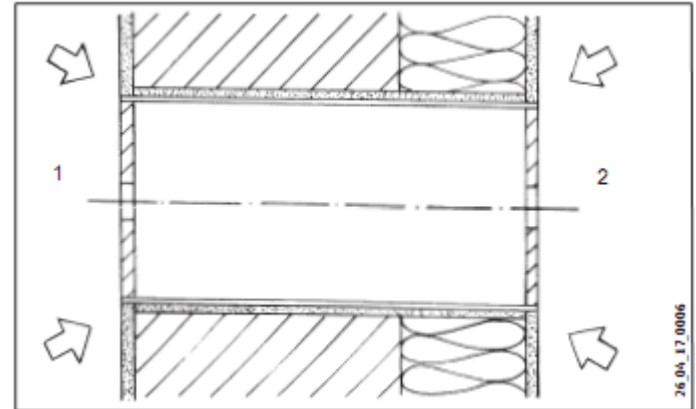
- G1 Устройство 1
G2 Устройство 2
- 1 Распределительная коробка
 - 2 Электрический провод
 - 3 Выключатель
 - 4 Электрический провод электропитания

Электрические провода разрешается выводить из монтажной трубы и из распределительных коробок только горизонтально или вертикально.

- ▶ Выполните для вывода электрического провода внутри трубы в конце паз в позиции, соответствующей стрелке 3, 6, 9 или 12 часов.

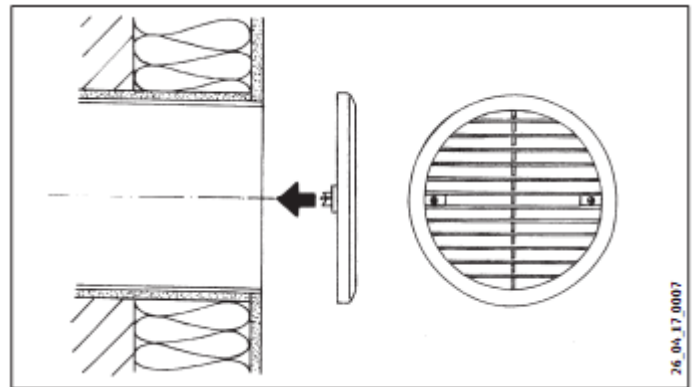


- ▶ Проложите электрические провода.
- ▶ Вставьте монтажную трубу и заделайте ее по окружности.
- ▶ Установите внутреннюю и наружную защитные крышки для чистки.

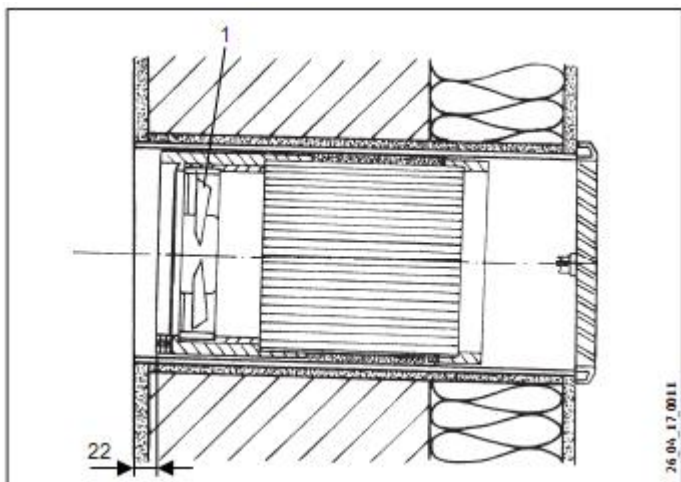


- 1 Внутренняя сторона здания
- 2 Наружная сторона здания

- ▶ Нанесите внутреннюю и наружную штукатурку.
- ▶ Если наружную решетку требуется заштукатурить, заранее замените наружную защитную крышку для чистки наружной решеткой.



- ▶ Снимите наружную защитную крышку.
- ▶ Установите наружную решетку. Наружная решетка крепится на внутренней стороне монтажной трубы с помощью лапок.
- ▶ Затяните винты.



1 Вентилятор

- ▶ Снимите внутреннюю защитную крышку для чистки.
- ▶ Вставьте устройство в монтажную трубку настолько, чтобы двигатель вентилятора оказался внутри. Между устройством и внутренним концом монтажной трубы расстояние должно составлять не менее 22 мм.

Устройство оснащено петлей, с помощью которой устройство можно извлекать при необходимости из монтажной трубы.

10.2 Электромонтаж



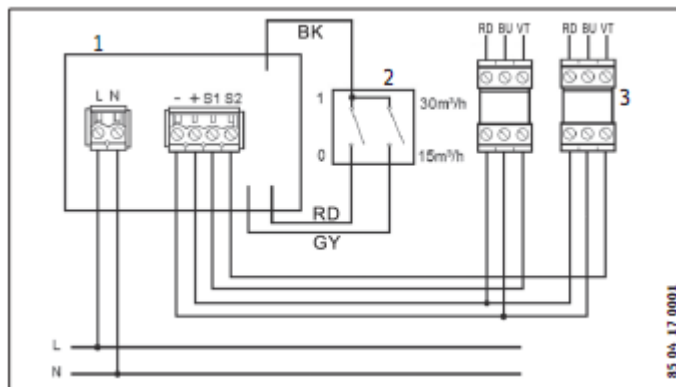
ОПАСНО! Опасность поражения эл. током
Любые работы по подключению и электромонтажу необходимо выполнять в соответствии с национальными и региональными предписаниями.



ОПАСНО! Опасность поражения эл. током
Прежде чем подключать устройство к сетевому напряжению, обесточьте все соединительные кабели. Отключение от сети должно обеспечиваться путем размыкания контактов на каждом полюсе с зазором не менее 3 мм, например, с помощью электрических предохранителей.

Вентиляционное устройство изолировано в соответствии с классом защиты II. Подключение защитного провода не требуется.

- ▶ Установите блок управления и двойной переключатель в скрытую коробку (Ø 70 мм, глубина 95 мм).



- 1 Блок управления (с трансформатором)
 - 2 Двойной переключатель
 - 3 Разъем на модуле вентилятора
- BK черный
 BU синий
 GY серый
 RD красный
 VT фиолетовый

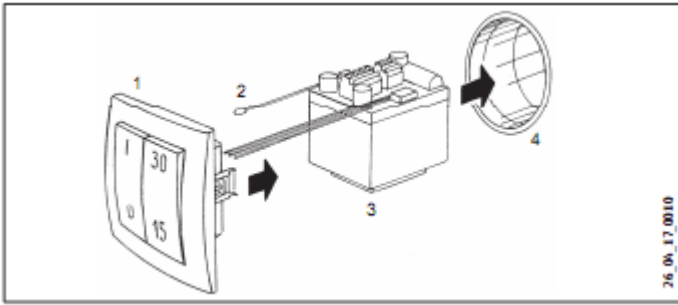
- ▶ Подключите блок управления и переключатель в соответствии с рисунком выше.



Примечание

На вентиляторе расположен электрический провод со штекером. На момент поставки штекер представляет собой гнездо, которое требуется подключить к электрическому проводу, ведущему к блоку управления.

	Сечение провода
Электрический провод от питания к блоку управления	3 x 1,5 мм ²
Электрический провод от блока управления к вентилятору	3 x 0,75 мм ²



- 1 Двойной переключатель
- 2 Светодиод
- 3 Блок управления
- 4 Коробка

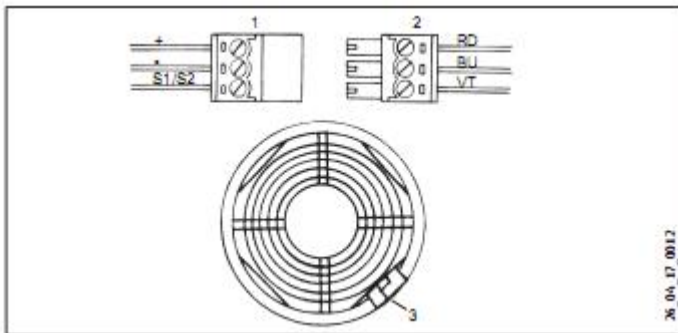
- ▶ Выполните при необходимости паз для прохождения электрического провода, идущий от блока управления к вентилятору.
- ▶ Установите блок управления и двойной переключатель в коробке.



Примечание

- ▶ При использовании стандартных последовательных выключателей проверьте наличие отверстия для светодиода.

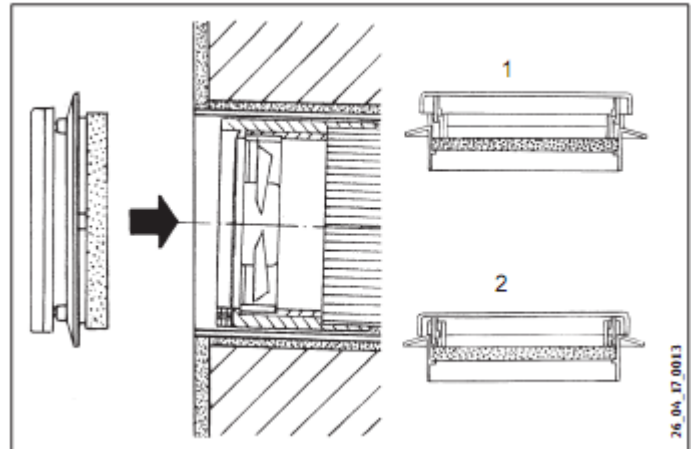
- ▶ Вставьте светодиод в округлое отверстие на задней панели выключателя.



- 1 Подведенный с блока управления электрический соединительный провод
- 2 Электрический соединительный провод вентилятора
- 3 Разъем (1 и 2 соединены)

- ▶ Соедините электрический соединительный провод, идущий с блока управления, с электрическим соединительным проводом вентилятора.
- ▶ Вставьте разъем в боковой паз модуля вентилятора.

10.3 Монтаж внутреннего экрана



- 1 Внутренний экран в положении «открыто»
- 2 Внутренний экран в положении «закрыто»
- ▶ Установите фильтр и внутренний экран.
- ▶ Зафиксируйте внутренний экран в положении «открыто».



Примечание

Если внутренний экран требуется устанавливать в положении «закрыто».

- ▶ Снимите внутренний экран.
- ▶ Поверните внутренний экран на 180°.
- ▶ Вставьте внутренний экран на место в раму, установленную на стене.

11. Ввод в эксплуатацию

11.1 Контроль перед вводом в эксплуатацию

- ▶ Проверьте, установлен ли фильтр.

11.2 Первый ввод в эксплуатацию

Передача устройства

- ▶ Объясните пользователю принцип работы устройства. Обратите внимание пользователя на возможные опасности.
- ▶ Передайте пользователю настоящее руководство после завершения первого ввода в эксплуатацию.

11.3 Вывод из эксплуатации

- ▶ Выключите электропитание.
- ▶ Установите внутренний экран в положении «закрыто».

11.4 Повторный ввод в эксплуатацию

- ▶ Снимите внутренний экран.
- ▶ Почистите фильтр.
- ▶ Установите внутренний экран в положении «открыто».
- ▶ Включите электропитание.

12. Техобслуживание

- ▶ Почистите фильтр.
- ▶ Удалите с помощью пылесоса из модуля вентилятора загрязнения.
- ▶ Проверьте наружную решетку на загрязнения и почистите ее.

13. Технические характеристики

13.1 Таблица параметров

		LA 30 WRG
		232026
Уровень шума		
Уровень шума (EN 12102)	дБ(А)	24,5 / 27,5
Уровень шума на расстоянии 1 м	дБ(А)	24 / 26,5
Электрические характеристики		
Потребляемая мощность	Вт	1,4 / 2,8
Вентиляция		
Номинальное напряжение	В	12
Потребление тока, макс.	А	0,4
Размеры		
Ширина	мм	180
Глубина	мм	500
Высота	мм	180
Вес		
Вес	кг	4
Параметры		
Объемный поток воздуха	м ³ /ч	15 - 30
Степень передачи тепла до	%	90
Рабочая температура воздуха	°С	-15 – 40
Класс фильтра		G3

13.2 Размеры

